Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard *Jamaica, New York 11432*
Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753
www.pbvmrcc.org
Presentationjamaicany@gmail.com

Pastoral Team

Pastor
Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar
Rev. George Kurian

Parish Deacon
Mr. John Solarte

Director of Liturgy
Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister
Mrs. Evelin Herrera

Music Director
Mr. Juan Valencia

In Residence
Msgr. John Vesey

Mass Celebrations

Monday to Friday: **12:15 p.m.** (English) and **7:00 p.m.** (Spanish)
Saturdays: **9:00 a.m.** (Bilingual), **6:30 p.m.** (Spanish), **8:00p.m.** Neo-Catechumenal Way (Vigil Mass Bilingual)

Sundays: **7:00 a.m.** (Spanish); **9:00 a.m.** (English), **11:00 a.m.** (Spanish); **1:00 p.m.** (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: **12:15pm** (Inglés) y **7:00 p.m.** (Español)
Sábado: **9:00 a.m.** (Bilingue); **6:30 p.m.** (Español), **8:00 p.m.** Neo-Catechumenal (Misa de Vigilia Bilingue)
Domingo: **7:00 a.m.** (Español); **9:00 a.m.** (Inglés); **11:00 a.m.** (Español); **1:00 p.m.** (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 5:00 p.m. to 6:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

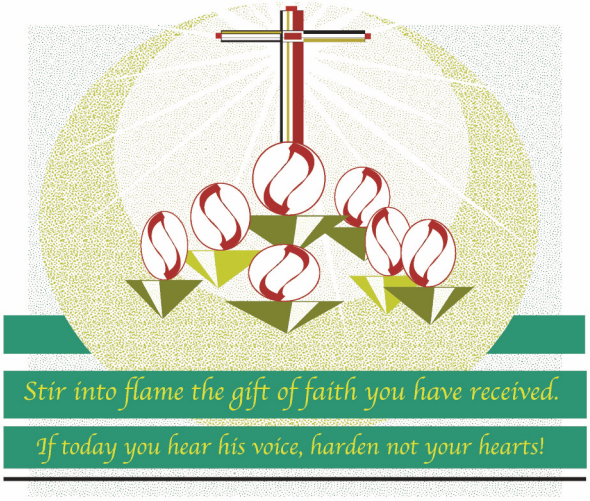
Sábado: 5:00 p.m. a 6:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.;
Saturday: 9:00 a.m. to 4:00p.m.;
Sunday: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Horario de la Oficina Parroquial

Lunes a Viernes: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.;
Sábado: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.;
Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



©Religious Graphics, Ltd.

Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time

October 5, 2025

Blessing of the Sick:
Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

Bendicion de los Enfermos:
Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

Baptism Registration for English and Spanish takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en ingles y español son en la Oficina Parroquial. Llame para mas informacion.

Marriages:
Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

Matrimonios:
Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

Religious Education:
88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.
Telephone: (718) 739-2003

Youth Ministry:
Mrs. Evelin Herrera
Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

New Parishioners:
Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

Nuevos Feligreses:
Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

Devotions/Prayer Groups:
O. L. of Miraculous Medal Novena: Every Monday after 12:15pm Mass
Rosary: Monday – Saturday: before 12:15pm Mass
Divine Mercy Chaplet: Monday – Saturday after the 12:15pm Mass
Exposition of the Blessed Sacrament: Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm
Legion of Mary: every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

Grupos de Oraciones:
Rosario: Lunes a Viernes:a las 6:00pm
Renovación Carismática Maria Auxiliadora: Todos los Viernes a las 7:45pm
Ministerio Juvenil Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm
Ministerio de Matrimonio Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm
Jornadistas: Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00
Legion de Maria: Todos los Jueves a las 5:30pm
Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm
Cursillo de Cristiandad: Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

TWENTY SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Mass Intentions

Sunday, October 5th

7:00 A.M. † Libia Velezaca

9:00A.M. For all families of Presentation

11:00 A.M. †Luis Francisco Garcia / †Alberto Espinoza / † Narcisa Espinoza / † Eufemia Negrete /†Aníbal Munson / † Eufemia Negrete / Por La salud de Juan y Carmen / En accion de gracias a Dios por los favores recibidos: Xochilt Cabrera y Olga Vargas/Acción de gracias a san Miguel Arcángel / En acción de gracias por la vida de la familia Morales Sindo / Por el Aniversario de José y Sonia Pangolo / Acción de gracias por la salud de la familia Castellanos Hernandez / Anthony Hernandez (Cumpleaños) / Belén Batz Juárez (Cumpleaños) /Por todos los estudiantes del catecismo

1:00 P.M. Dionicio Arriaza (Cumpleaños)

Monday, October 06th

Saint Bruno, Priest; USA: Blessed Marie Rose Durocher, Virgin

12:15 P.M. Daniella (Blessings)

7:00 P.M. Brendan Jean (Birthday)

Tuesday, October 07th

Our Lady of the Rosary

12:15 P.M. In thanksgiving to Jesus, the Lord

7:00 P.M. Acción de gracias a la virgen del rosario por todos los Legionarios de María

Wednesday, October 08th

12:15 P.M. Daniella (Blessings)

7:00 P.M. † Santiago Salas Martínez

Thursday, October 09th

Saint Denis, Bishop, and Companions, Martyrs; Saint John Leonardi, Priest

12:15 P.M. For all the souls in purgatory

7:00 P.M † Graciela Gutierrez (Eterno Descanso)

Friday, October 10th

12:15 P.M. Parboti Katwaru, Ayaan & Anita Balroop (Birthday)

6:30 P.M. ***Benediction***

7:00 P.M. Por la unidad y bienestar de la familia Ayuzo-Mendoza

Saturday, October 11th

Saint John XXIII,Pope;BVM

9:00 A.M. Por toda las familias de Presentación

6:30 P.M. † Edwardo Antonio Correa Olivera

Next Sunday's Readings

2 Kgs 5:14-17
2 Tm 2:8-13
Lk 17:11-19

Special Prayers /Oraciones Especiales

For those who are sick:
Por los hermanos y hermanas enfermos:

Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Sofía de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas Yolanda Flores, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquín, Francisco Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulous, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo, Emmanuel Kouam, Guemdjo Honorine, Naomy Rivera, Nicolas Santiago Espinoza, , Carmela Cintron, Charles Dawes, Lilian Cabreja de Carlo, Elsa Lembert de Cortorreal,

Intenciones de Campana / Bell Intentions

You could have the bells rung for your loved ones: in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.
Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life

A tribute of love / Un homenaje de amor
Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.
We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous occasions.
For more information, please call the Rectory.
Para obtener más información, llame a la Rectoría
718-739-0241

"Fight the good fight of the faith." Is your faith in Christ leading you to grow in holiness as a priest, deacon or in the consecrated life? Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: vocations@diobrook.org.

"Pelea la buena batalla de la fe". ¿Tu fe en Cristo te lleva a crecer en santidad como sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Póngase en contacto con la Oficina de Vocaciones al (718) 827-2454 o correo electrónico: vocations@diobrook.org.

Gospel Readings / Lecturas del Evangelio

Monday/ Lunes: Lk 10:25-37
Tuesday/Martes: Lk 10:38-42
Wednesday / Miércoles: Lk 11:1-4
Thursday / Jueves: Lk 11:5-13
Friday / Viernes: Lk 11:15-26
Saturday / Sábado: Lk 11:27-28
Sunday / Domingo: Lk 17:11-19

The Pastor's Message

Sunday, October 05th, 2025 –

Twenty Seventh Sunday in Ordinary Time (Cycle C)

***1st Reading**: Hb 1:2-3;2:2-4; **Psalm**:95:1-2,6-7,8-9;*
***2nd Reading**: 2 Tm 1:6-8,13-14; **Gospel**: Lk 17:5-10;*

"Where is Lazarus today?"

My Dear Brothers and Sisters,
Blessings to you and your families,

Today we are going to share the reflections of **Fr. Jude Siciliano, O.P,** on the message of the Word of God for this Sunday:

The prophet Habakkuk lived in the chaotic period of the seventh and sixth centuries B.C., during Babylonian rule. But his lament could be prayed in many modern contexts: Ukraine, Gaza, Sudan, Myanmar, Syria, Ethiopia, etc. Many nations and peoples could cry out with Habakkuk, "How long, Lord? I cry out for help, but you don't hear me. I shout at you: 'Violence!', but you don't intervene... Destruction and violence are before me, there is strife and clamorous discord." I imagine that a prayer service for any of the victims suffering violence, famine, and forced migrations around the world could use today's reading from Habakkuk as an opening prayer. Just like those who live in our slums, who have to deal with unsafe neighborhoods, poor education for their children, and unemployment.

The prophet's language is bold and could make the pious uncomfortable. How dare anyone speak to God like that! Who do we think we are, creatures? But prophets and saints have no qualms about being so frank and honest with God. They trust that their relationship with God is strong enough to withstand the loudest complaints. You can say anything to a very close friend; express your feelings in all their rawness. There are such terrible situations, when a people has no one to turn to and God is the only one to complain to and the only one who will listen with compassion. Who else has the power to change terrible situations that are beyond mere human effort? Like Habakkuk, with tears in our eyes, we contemplate the seemingly insurmountable evils of the world and lament, "Why are you taking so long, O God?"

The threats facing Habakkuk and the people of Judah did not come only from outside oppressors like the Babylonians. The death of the reformer King Josiah propelled his son, Jehoiakim, to power, who reversed his father's attempts to improve the nation and the lot of the people. Habakkuk cried out against the corruption of Judah's leaders and warned that the Babylonians would soon be instruments of divine punishment. How hard it is when ordinary people suffer at the hands of their own corrupt military and political forces. Who can rescue the powerless? Who can relieve those burdened by affliction? They have no earthly power to draw upon; so they turn and cry out to God, "How long, Lord?"

One of the tasks of the prophet is to identify the pain experienced by the people and to express their lament. But the second part of the reading from Habakkuk reflects another function of the prophet: to call a suffering people to turn to God with faith and trust. It may seem that God has forgotten them in their misery, but the prophet encourages them: "For the vision still has its time, it advances towards its fulfillment, and it will not disappoint." God may not be giving a quick solution to the current difficulties; but it is giving a vision in which an anguished people can place their hope.

Habakkuk offers encouragement to those who are in trouble and unable to help themselves. But what about those of us who hear God's intentions to help the afflicted? Through the prophet, we hear where God's heart is: with those who have no one by their side and cannot help themselves. Thus, as we hear what God has promised these people, we are urged to do something for them, whether they are victims of local or global violence and injustice. And for those already engaged in efforts to help those suffering from hunger, oppression, violence, plagues such as AIDS, wars, etc., the prophet's vision can sustain us in our long efforts. The "vision" assures us that God is with us in our concern and works with us to help us "go forward, move forward." Those who strive to make a difference against seemingly impossible odds can succumb to discouragement and burn out. While the first part of the reading from Habakkuk can serve as a prayer for those who are trapped by powerful and cruel forces, the second half is an encouragement to those who have heard the call to join the struggle to liberate the oppressed and be hope for the desperate.

In today's Gospel, the apostles express to Jesus their urgent need. We must consider the context of their request. Jesus has just instructed them about the serious consequences of causing another to sin ("it is better that they put a millstone around their necks...") and he has also told them that they must forgive someone, even if that person "... it hurts them seven times a day." It takes enormous faith to live the teachings of Jesus and meet the demands of discipleship. A disciple can easily feel inadequate. Where to turn? —the disciples know this— and they ask Jesus: "Increase our faith." They want more faith so they can be the kind of disciples Jesus teaches them to be.

But Jesus diverts his attention from quantity to the quality of faith they already possess. Even a small faith, "the size of a mustard seed," can be very powerful and requires appropriate action. If we wait for a dose of imaginary heroic faith, we risk sitting idly by and doing nothing. Jesus encourages his followers to forget how much faith they think they have or feel they have. They must act on the faith they already have. For example, a person with a "faith the size of a mustard seed," upon hearing Habakkuk's lament today, would set about doing something to make things right, whether in his immediate family, in his local church community, or in the world at large.

Jesus tells us that we need to have faith in God's power. With a little faith, disciples could accomplish great things. Those who listened to Jesus would no doubt have been impressed with the example he set about faith's ability to uproot the mulberry tree. It was notoriously difficult to dig up. Its roots were deep, extensive, and strong enough to penetrate a rock foundation. Jesus invited the apostles to trust in and act on their faith. There are no excuses for not having enough faith; that is just a delaying tactic, an excuse for inaction, and demonstrates a lack of faith in God's desire to work through our efforts. Jesus encourages us to take the risks necessary to make things right. On our own, we may not be able to eradicate deep-seated evils and destructive patterns, but we can with our faith in God, like a mustard seed.

Jesus tells a parable about a hard-working servant who does his duty. Endowed with a faith as great as that of a mustard seed, disciples must dedicate themselves to the sometimes very arduous work that our faith urges us to do. We must put aside any thoughts of reward or recognition, as it distracts us from the tasks ahead. Those of us who work in church ministry can get sidetracked from what we should do if we place too much importance on our popularity, reputation, or success in carrying out large projects. If we think we are so important because of what we have done, Jesus' sobering reminder should make things clear to us: "When you have done all that you have been commanded, say, 'We are unprofitable servants; We did what we had to do.'"

Are we simply useless servants after all? Are we just tools in God's toolbox, useful for specific tasks, but mere instruments in God's hands to carry out a divine plan that requires our cooperation and skills? Of course not. In fact, in our work for the Lord we accomplish much, sometimes immediately, but mostly over a lifetime of daily service and seemingly insignificant labors. The servant's parable reminds us to keep focused. Whether through titanic effort or daily faithfulness to our roles in life, our accomplishments are due to the fact that the One who has called us to our tasks has worked through us. Is God thankful for our faithfulness? Of course. But let's not let it go to our heads; Let's keep things in perspective. We are servants, we understand our roles. God does not owe us any guaranteed reward for our work. Our ministry will bear fruit, but how much and when is in God's hands. We do what God has called us to do. And are we not thankful that we are not the ones who command, but only servants? *(Translated from Source:* https://preacherexchange.com/hd.htm*)*

FOOD PANTRY /
DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every **1st and 3rd Wednesday** of the month from **5:30 p.m.**
La despensa de alimentos es todos **los primeros y terceros miércoles** de cada mes a las **5:30 p.m.**

SOUP KITCHEN /
COMIDA CALIENTE

One free meal every **Thursday** at **5:30 p.m.**
First come, first served.
Una comida gratis todos los **Jueves** a las **5:30 p.m**.
Por orden de llegada.

Religious Education
Educación Religiosa

OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: OFFICE CLOSED
Monday / Lunes: 12:00 pm-8:00 pm.
Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED
Wednesday / Miércoles: 12:00pm-8:00 pm
Thursday / Jueves: 12:00 pm – 8:00 pm.
Friday / Viernes: 10:00 am – 5:00 pm.
Saturday / Sábado: 10:00 am – 3:00 pm

El Mensaje del Párroco

Domingo 05 de Octubre de 2025 –
Vigésimo Séptimo domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo C)

***1ra Lect**: Hb 1:2-3; 2:2-4; **Salmo** 94:1-2.6-7.8-9,*
***2 da Lect**: 2 Tm 1:6-8,13-14; **Evangelio**: Lc 16:19-31;*

¿Está Dios agradecido por nuestra fidelidad?

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias,
Hoy vamos a compartir las reflexiones del **Padre. Jude Siliano O.P.,** sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

El profeta Habacuc vivió en el caótico período de los siglos VII y VI antes de Cristo, durante el dominio babilónico. Pero su lamento podría rezarse en muchísimos contextos modernos : Ucrania, Gaza, Sudán, Myanmar , Siria, Etiopía, etc. Muchas naciones y pueblos podrían clamar con Habacuc: "¿Hasta cuándo, Señor? Clamo por ayuda, pero no me escuchas. Te grito: '¡Violencia!', pero no intervienes... Destrucción y violencia están ante mí, hay contiendas y discordia clamorosa". Imagino que un servicio de oración por cualquiera de las víctimas que sufren violencia, hambre y migraciones forzadas en todo el mundo podría usar la lectura de Habacuc de hoy como oración inicial. Al igual que quienes viven en nuestros barrios marginales, que tienen que lidiar con barrios inseguros, educación deficiente para sus hijos y desempleo.

El lenguaje del profeta es atrevido y podría incomodar a los piadosos. ¡Cómo se atreve alguien a hablarle así a Dios! ¿Quiénes nos creemos, criaturas, que somos? Pero los profetas y los santos no tienen reparos en ser tan francos y honestos con Dios. Confían en que su relación con Dios es lo suficientemente fuerte como para soportar las quejas más fuertes. Puedes decirle cualquier cosa a un amigo muy cercano; exprésale tus sentimientos con toda su crudeza. Hay situaciones tan terribles, cuando un pueblo no tiene a quién recurrir y Dios es el único a quien quejarse y el único que escuchará con compasión. ¿Quién más tiene el poder de cambiar las terribles situaciones que están más allá del mero esfuerzo humano? Como Habacuc, con lágrimas en los ojos, contemplamos los males aparentemente insuperables del mundo y nos lamentamos: "¿Por qué tardas tanto, oh, Dios?".

Las amenazas que enfrentaban Habacuc y el pueblo de Judá no provenían solo de opresores externos como los babilonios. La muerte del reformador rey Josías impulsó al poder a su hijo, Joacim, quien revirtió los intentos de su padre por mejorar la nación y la suerte del pueblo. Habacuc clamó contra la corrupción de los líderes de Judá y advirtió que los babilonios pronto serían instrumentos del castigo divino. Qué duro es cuando la gente común sufre a manos de sus propias fuerzas militares y políticas corruptas. ¿Quién puede rescatar a los que carecen de poder? ¿Quién puede aliviar a los agobiados por la aflicción? No tienen poder terrenal al que recurrir; así que se vuelven y claman a Dios: "¿Hasta cuándo, Señor?".

Una de las tareas del profeta es identificar el dolor que experimenta el pueblo y expresar su lamento. Pero la segunda parte de la lectura de Habacuc refleja otra función del profeta: llamar a un pueblo sufriente a recurrir a Dios con fe y confianza. Puede parecer que Dios los ha olvidado en su miseria, pero el profeta los anima: «Porque la visión aún tiene su tiempo, avanza hacia su cumplimiento y no defraudará». Puede que Dios no esté dando una solución rápida a las dificultades actuales; pero sí está dando una visión en la que un pueblo angustiado puede depositar su esperanza.

Habacuc ofrece aliento a quienes se encuentran en apuros y no pueden ayudarse a sí mismos. Pero ¿qué pasa con quienes escuchamos las intenciones de Dios de ayudar a los afligidos? A través del profeta, escuchamos dónde está el corazón de Dios: con quienes no tienen a nadie a su lado y no pueden ayudarse a sí mismos. Así, al escuchar lo que Dios ha prometido a estas personas, se nos insta a hacer algo por ellas, ya sean víctimas de violencia e injusticia locales o del mundo. Y para quienes ya participan en esfuerzos para ayudar a quienes sufren hambre, opresión, violencia, plagas como el SIDA, guerras, etc. , la visión del profeta puede sostenernos en nuestros largos esfuerzos. La "visión" nos asegura que Dios está con nosotros en nuestra preocupación y trabaja con nosotros para ayudarnos a "seguir adelante, seguir adelante". Quienes se esfuerzan por marcar la diferencia contra adversidades aparentemente imposibles pueden sucumbir al desánimo y agotarse. Si bien la primera parte de la lectura de Habacuc puede servir como una oración por quienes están atrapados por fuerzas poderosas y crueles, La segunda mitad es un estímulo para aquellos que han escuchado el llamado a unirse a la lucha para liberar a los oprimidos y ser esperanza para los desesperados.

En el evangelio de hoy, los apóstoles expresan a Jesús su urgente necesidad. Debemos considerar el contexto de su petición. Jesús acaba de instruirles sobre las graves consecuencias de hacer pecar a otro ("mejor que les pongan una piedra de molino al cuello...") y también les ha dicho que deben perdonar a alguien, incluso si esa persona "...les hace daño siete veces al día". Se requiere una fe enorme para vivir las enseñanzas de Jesús y afrontar las exigencias del discipulado. Un discípulo puede sentirse fácilmente incompetente. ¿Adónde acudir? —los discípulos lo saben— y le piden a Jesús: "Auméntanos la fe". Quieren más fe para poder ser el tipo de discípulos que Jesús les enseña a ser.

Pero Jesús desvía su atención de la cantidad a la calidad de la fe que ya poseen. Incluso una pequeña fe, "del tamaño de un grano de mostaza", puede ser muy poderosa y requiere una acción apropiada. Si esperamos una dosis de una fe heroica imaginaria, corremos el riesgo de quedarnos de brazos cruzados sin hacer nada. Jesús anima a sus seguidores a olvidar cuánta fe creen o sienten tener. Deben actuar conforme a la fe que ya tienen. Por ejemplo, una persona con una "fe del tamaño de un grano de mostaza", al escuchar el lamento de Habacuc hoy, se pondría a hacer algo para enmendar las cosas, ya sea en su familia inmediata, en su comunidad eclesial local o en el mundo en general.

Jesús nos dice que necesitamos tener fe en el poder de Dios. Con un poco de fe, los discípulos podríamos lograr grandes cosas. Quienes escuchaban a Jesús sin duda se habrían impresionado con el ejemplo que dio sobre la capacidad de la fe para arrancar el morera. Era notoriamente difícil de desenterrar. Sus raíces eran profundas, extensas y lo suficientemente fuertes como para penetrar un cimiento de roca. Jesús invitó a los apóstoles a confiar en la fe que tenían y a actuar conforme a ella. No hay excusas para no tener suficiente fe; eso es solo una táctica dilatoria, una excusa para la inacción y demuestra falta de fe en el deseo de Dios de obrar a través de nuestros esfuerzos. Jesús nos anima a tomar los riesgos necesarios para enmendar las cosas. Por nosotros mismos, quizá no podamos erradicar males profundamente arraigados y patrones destructivos, pero sí podemos con nuestra fe en Dios, como un grano de mostaza.

Jesús cuenta una parábola sobre un siervo muy trabajador que cumple con su deber. Los discípulos, dotados de una fe tan grande como la de un grano de mostaza, deben dedicarse a la labor, a veces muy ardua, que nuestra fe nos insta a realizar. Debemos dejar de lado cualquier pensamiento de recompensa o reconocimiento, ya que nos distrae de las labores que tenemos por delante. Quienes trabajamos en el ministerio de la iglesia podemos desviarnos de lo que debemos hacer si damos demasiada importancia a nuestra popularidad, reputación o éxito en la realización de grandes proyectos. Si creemos ser tan importantes por lo que hemos hecho, el aleccionador recordatorio de Jesús debería aclararnos las cosas: «Cuando hayan hecho todo lo que se les ha ordenado, digan: 'Somos siervos inútiles; hicimos lo que debíamos hacer'».

¿Somos simplemente siervos inútiles después de todo? ¿Somos solo herramientas en la caja de herramientas de Dios, útiles para tareas específicas, pero meros instrumentos en las manos de Dios para llevar a cabo un plan divino que requiere nuestra cooperación y habilidades? Claro que no. De hecho, en nuestro trabajo para el Señor logramos mucho, a veces de inmediato, pero sobre todo a lo largo de una vida de servicio diario y labores aparentemente insignificantes. La parábola del siervo nos recuerda que debemos mantener el enfoque. Ya sea mediante un esfuerzo titánico o la fidelidad diaria a nuestros roles en la vida, nuestros logros se deben a que Aquel que nos ha llamado a nuestras tareas ha obrado a través de nosotros. ¿Está Dios agradecido por nuestra fidelidad? Por supuesto. Pero no dejemos que se nos suba a la cabeza; mantengamos las cosas en perspectiva. Somos siervos, entendemos nuestros roles. Dios no nos debe ninguna recompensa garantizada por nuestro trabajo. Nuestro ministerio dará fruto, pero cuánto y cuándo está en manos de Dios. Hacemos lo que Dios nos ha llamado a hacer. ¿Y no estamos agradecidos de no ser nosotros los que mandamos, sino sólo siervos? *(Source :* https://preacherexchange.com/hd.htm*)*

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL

Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina en el Convento. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse

1:45 p.m.

FECHA DEL BAUTISMO	MINISTRO
sábado Octubre 04	Diacono Raul Elias
sábado Octubre 18	Diacono Solarte
Sabado Noviembre 01	Diacono Raul Elias

¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA?

TE QUEREMOS AYUDAR

LLAMANOS: 718-739-0241

UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH

Note: Before the actual Baptism, parents have to register in per-son. Registration takes place at the office in the Convent. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration

1:45 p.m.

BAPTISM DATE	MINISTER
sábado Octubre 04	Diacono Raul Elias
sábado Octubre 18	Diacono Solarte
Sabado Noviembre 01	Diacono Raul Elias

WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH?

WE CAN HELP YOU

GIVE US A CALL: 718-739-0241

INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA:
REPORTE FINANCIERO SEMANAL
DESDE: Septiembre 22, 2025 HASTA: Septiembre 28, 2025

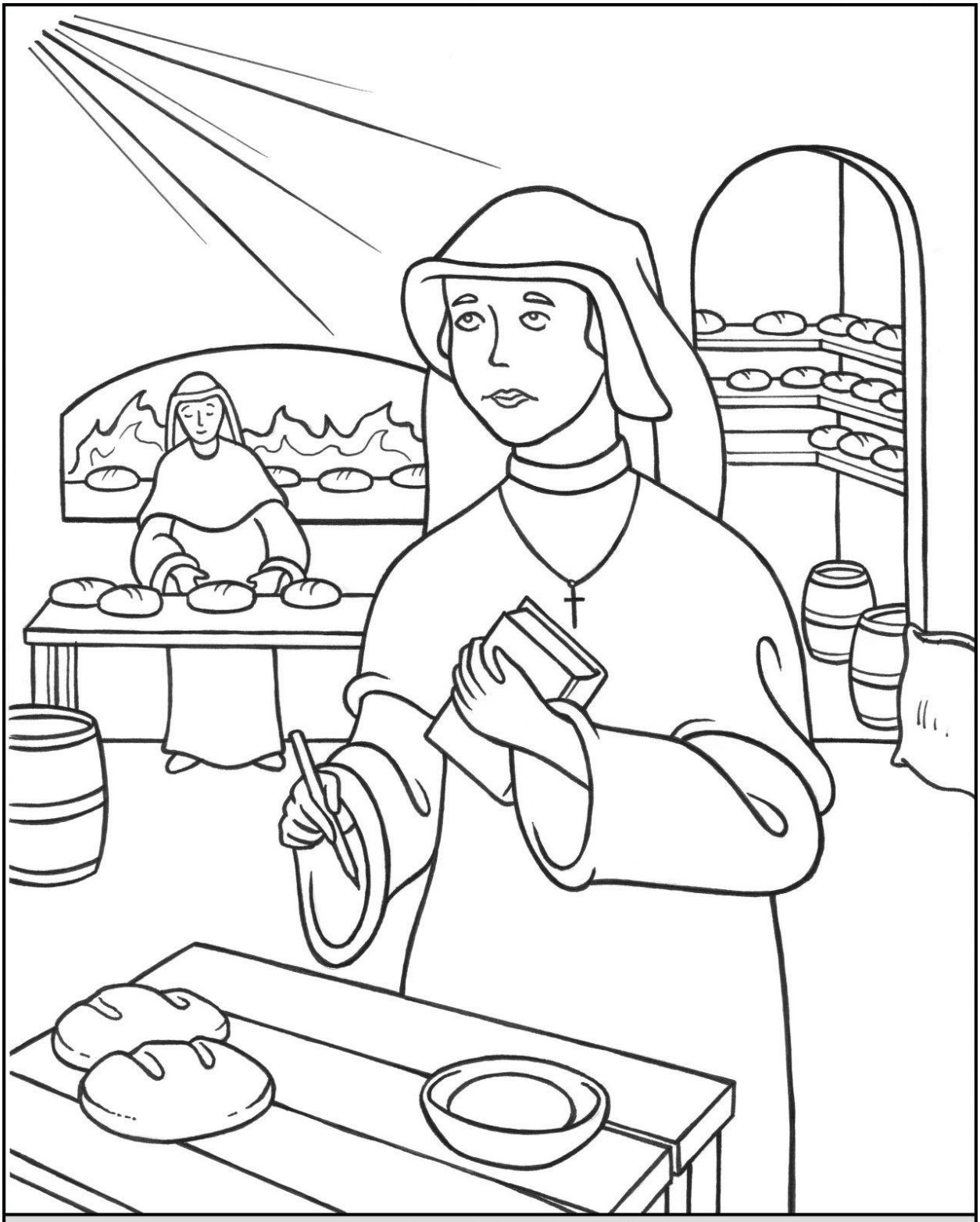
INGRESOS		GASTOS	
1.Colectas Regulares:	$10,678.50	1.Salarios:	$16,228.62
2. Candeleros:	$748.00	2. Seguro Medico para los Sacerdotes Parroquiales	$6,862.64
3. Campaña Católica Anual:	$2,258.00	3. Reparaciones y Renovaciones Mayores:	$2,962.86
4. Donaciones:	$583.33	4. Mantenimiento Contratado:	$1,576.00
5. CCD y RCIA:	$985.00	5. Donaciones:	$800.00
6. Mercado de Pulgas:	$1,025.00	6. Suministros para la Rectoría:	$604.35
7. Grupos: A) Camino Neocatecumenal:	A) $1,211.00	7. Beneficios para los Empleados:	$359.48
8. Eventos Privados: A) Donación por uso de Salón para Retiro- Camino Neocatecume-nal:	A) $265.00	8. Otros: Misceláneos de Oficina, Misceláneos, Utilidades, Educación Religiosa, Misceláneo Programas Parroquiales, Estipendio para Sacerdotes Visitantes:	$1,662.49
TOTAL GENERAL DE INGRESOS:	$17,753.83	TOTAL GENERAL DE GASTOS:	$30,277.00

PARISH FINANCIAL INFORMATION:
WEEKLY FINANCIAL REPORT
FROM: September 22, 2025 UNTIL: September 28, 2025

INCOME		EXPENDITURE	
1.Regular Collections:	$10,678.50	1.Salaries:	$16,228.62
2. Shrines:	$748.00	2. Health Insurance for Rectory Priest	$6,862.64
3. Annual Catholic Appeal:	$2,258.00	3. Mayor Repairs and Renovations:	$2,962.86
4. Donations:	$583.33	4. Contracted Maintenance:	$1,576.00
5. CCD and RCIA:	$985.00	5. Donations:	$800.00
6. Flea-Market:	$1,025.00	6. Rectory Household Supplies:	$604.35
7. Groups: A) Neocatechumenal Way:	A) $1,211.00	7. Employee Benefits:	$359.48
8. Private Events: A) Donation for use of room for a Retreat - Ne-ocatechumenal Way:	A) $265.00	8.Others: Office Miscellaneous, Miscellaneous, Utilities, Religious Education, Parish Program Miscellaneous, Extra Priests Stipend:	$1,662.49
GRAND TOTAL OF INCOME:	$17,753.83	GRAND TOTAL OF EXPENSES:	$31,056.44

Catholic Mom
HOLY CROSS FAMILY MINISTRIES

Sunday Gospel Activities



St. Faustina - © 2016 TheCatholicKid.com All rights reserved.

Brought to you by CatholicMom.com and Holy Cross Family Ministries.

THE FAMILY THAT PRAYS TOGETHER STAYS TOGETHER.

HELP WANTED

Great Income Potential

Full and Part Time Positions

To Sell Advertising in

Brooklyn and Queens Church Bulletins

Bilingual a plus

Call 631-249-4994

for more information

Established in 1975

Brendan's

High quality service
from a name you can trust!

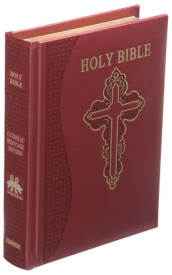
Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

Niall Azad Tom

Fireside Catholic Heritage Edition Bible



The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only $79.99 post paid

C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for $ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid to:

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

IF YOU LIVE ALONE

YOU NEED A MEDICAL ALERT
At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7• 365 Monitoring
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

MDMedAlert™

As Low As $19.95/month*

No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

Please Patronize Our Advertisers